



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA MONITORIZASUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU

Data : 16 Setembru 2016
Númeru :/P/IX/2016
Asuntu : **JSMP nia hanoin no pozisaun kona-ba Lei Foun ba Pensaun Mensál Vitalísia ba Eis-Titulár sira**

Hato'o ba : Ex^{mo}. Sr. José Maria Vasconcelos (Taur Matan Ruak)
Prezidente RDTL

Kopia ba : 1. Dr. Rui Gomes, Xefe Kaza Sivíl, Prezidénsia Repúblika
2. Dr. Aniceto Guro Berteni Neves, Vise Prezidénsia Kaza Sivíl
3. Dr. Tiago Amaral Sarmiento, Asesor Jurídika Prezidénsia Repúblika

Saudasoins justisa...!

Ho respeitu tomak,

Uluk nana'in, ami (JSMP) ho hakraik-an husu deskulpa wa'in tanba enkomoda Exelénsia-nia tempu. Ami hakerek karta ida-ne'e ho intensaun atu prezenta JSMP nia hanoin no pozisaun kona-ba lei foun ba Pensaun Vitalísia ne'ebé Parlamentu Nasionál projeta hodi revoga Lei Nú. 1/2007 kona-ba Pensaun Mensál Vitalísia ba Deputadu sira,¹ revoga mós artigu balun hosi Lei Nú. 7/2007 kona-ba Estatutu Titulár sira Órgaun Soberanu nian² no Lei Nú. 5/2004 kona-ba Estatutu Deputadu sira nian.³

Antesedente

Durante tinan barak, bainhira JSMP organiza no fasilita treinamentu (workshop) iha suku sira iha área remota, membru comunidade sira barak mak foti kestaun kona-ba asuntu Pensaun Mensál Vitalísia, liu-liu kona-ba ninia porsentajen ho 100% hosi saláriu líkidu ka baze mensál titulár sira nian ne'ebé maisoumenus entre USD\$1,500 to'o USD\$2,500.

Aleinde ne'e hetan mós regalia oioin ne'ebé la justu iha kontestu vida real povu nian ohin loron. Nune'e, membru comunidade sira rekomenda atu Parlamentu bele hadi'a lei sira ne'ebé

¹ Bele asesu ba kontéudu lei ne'e iha ne'e: http://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2007/serie_1/serie1_no1.pdf

² Bele asesu ba kontéudu lei ne'e iha ne'e: http://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2007/serie_1/serie1_no20.pdf

³ Bele asesu ba kontéudu lei ne'e iha ne'e:

http://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2002_2005/leis_parlamento_nacional/5_2004.pdf

Rua setubal, Colmera, Dili Timor Leste

PoBox: 275

Telefone: 3323883 |77257466

www.jsmp.tl

info@jsmp.minihub.org

Facebook: www.facebook.com/timorleste.jsmp

Twitter: @JSMPtl

regula kona-ba pensaun no regalia hirak ne'e. Asuntu ida ne'e sai nu'udar asuntu notóriu iha públiku jerál durante tinan barak ona no iha loron sira ikus-ikus ne'e.

Iha 2015, JSMP realiza Grupu Diskusaun Fokus (FGD) ida iha Dili, hodi analiza no diskute kle'an liu tan [rezultadu analiza JSMP](#)⁴ ba artigu sira balun hosi lei sira ne'ebé temi iha leten.

Partisipante ba diskusaun ne'e mai hosi membru sosiedade sivíl, advogadu, akadémiku, estudante universitáriu no xefe suku sira. Durante diskusaun, partisipantes sira konkorda ho hanoin JSMP nian no ho lian ida-de'it rekomenda atu Parlamentu hadi'a artigu sira balun hosi lei sira ne'e, ne'ebé konsidera la justu no la releta realidade sócio-ekonómiku Timor-Leste nian iha tempu agora nian.

Iha 30 Juñu 2016, JSMP hamutuk ho membru sosiedade sivíl sira seluk halo audénsia ho Komisaun Eventuál (KE) ba asuntu revizaun ba Lei Pensaun Mensál Vitalísia hodi apresenta hanoin kona-ba asuntu ne'e. Iha audénsia ne'e, JSMP apresenta [submisaun ka paraser](#)⁵ ne'ebé kompostu ho analiza no proposta artigu alternativu balun ba KE hodi bele konsidera bainhira halo revizaun ba lei sira ne'e.

JSMP nia observasaun no pozisaun

Iha JSMP nia analiza no paraser, konsidera artigu sira balun hosi lei sira ne'e la releta realidade sócio-ekonómiku Timor-Leste nian. Tuir peskija hosi *Oxford Poverty and Human Development Initiative (OPHI)*, *Oxford Department of International Development*, hatudu katak populasaun barak (50%)⁶ moris iha ki'ak estremu.

Aleinde ne'e, pensaun ne'e sei lori todan ba orsamentu estadu kada tinan bainhira número eis-titulár sira ne'e aumenta beibeik. Situasaun ne'e sei hamosu siume (*keceburuan*) sosiál iha futuru, tanba grupu ki'ik oan balun ne'ebé la produtivu ona atu halo kontribuisaun ba nasaun, maibé kontinua hetan benefísiu boot hosi Estadu no moris luxu.

Tanba ne'e, JSMP hamutuk ho membru sosiedade sivíl sira seluk rekomenda ba Parlamentu Nasional atu hadi'a provizaun balun hosi lei sira ne'e hodi hatun porsentajen no halakon tiha regalia balun ne'ebé konsidera la nesesáriu, demaiszadu (*berlebihan*) no la justu.

Tuir-mai JSMP nia razaun sira relasiona ho pozisaun ne'e:

⁴ Bele asesu ba rezultadu analiza JSMP nian iha ne'e: <http://jsmp-pop.page.tl/Analiza-Lei.htm>

⁵ Bele asesu ba paraser iha ne'e: <http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2013/03/Submisaun-Pensaun-Mensal-vitalisia-versaun-final-30-6-2016.pdf>

⁶ Haree iha OPHI Country Briefing June 2016: http://www.dataforall.org/dashboard/ophi/index.php/mpj/download_brief_files/TLS

1. Prátika universal

Tuir rezultadu peskiza ne'ebé JSMP halo ba nasaun seluk atu hatene tuir sira nia polítika no enkuadramentu legál kona-ba pensaun ne'e, hatudu katak nasaun sira ne'e sempre iha polítika (lei) hodi asegura no dignifika moris eis-titulár sira depoisde sira tama ona ba idade reforma no la iha kapasidade atu hetan rendimentu pesoál. Kestaun diferensa entre nasaun sira ne'e mak iha nia mekanizmu atribuisaun pensaun no porsentajen tuir kategoria mak hanesan tinan dedikasaun ba instituisaun ka orgaun soberanu hirak ne'e.

2. Justisa

JSMP konsidera la justu bainhira Estadu estabelese polítika (lei) reforma ba funsionáriu públiku sira no la iha pensaun ruma ba eis-titulár sira hosi órgaun soberanu sira bainhira sira la produtivu ka la iha ona kapasidade atu bele hetan rendimentu ba sira nia-an atu bele sustenta sira-nia moris no família.

Kestaun kona-ba “Veto”

Iha okaziaun balun Exelénsia deklara no afirma katak sei “veta” lei foun ba Pensaun Mensál Vitalísia ne'ebé Parlamentu sei aprova no haruka ba Exelénsia atu promulga bainhira lei ne'e la reprezenta ezijénsia públiku no Exelénsia nia pozisaun rasik.

Tuir JSMP nia hanoin se Exelénsia veta duni lei ne'e, sei implika situasaun sira tuir mai ne'e:

- a) Lei Pensaun Mensál Vitalísia atuál sei kontinua válidu no vigór no ida-ne'e sei implika ba alokasaun Orsamentu Jeral Estadu iha tinan sira tuir-mai tanba sei selu eis-titulár sira ho prosentajen 100% saláriu baze mensál hanesan saida mak durante ne'e públiku no Exelénsia rasik preokupa;
- b) Parlamentu Nasionál sei matein ho nia pozisaun no husik pendente tiha Projeitu Alterasaun ba Lei ne'e, tanba la iha tempu suficiente atu halo diskusaun naruk tan no iha konfliktu ho ajenda ba lei importante seluk ne'ebé presiza diskute no finaliza molok tama ba diskusaun Orsamentu Jerál Estadu 2017 ne'ebé sei hahú iha Outubru nia laran;
- c) Bainhira Projeitu Alterasaun ne'e husik pendente, signifika katak servisu ida ne'e sei husik hela ba lejislatura foun. Bele iha persepsaun ida katak dalaruma iha lejislatura foun bele akontense katak asuntu pensaun vitalísia la'os prioridade, depende ba mudansa polítika, entaun asuntu ida ne'e bele kontinua la rezolve iha tempu naruk iha futuro.

Konkluzau no Rekomendasaun

JSMP apresia aas tebes Exelénsia nia espíritu pró-povu ki'ik sira hodi tau iha konsiderasaun sira nia preokupasaun ba pensaun vitalísia hodi husu atu halakon tiha pensaun ne'e. Maibé bazeia ba razaun sira ne'ebé JSMP elabora iha leten, JSMP husu ho respeitu ba Exelénsia atu bele promulga lei foun ba Pensaun Mensál Vitalísia ne'e bainhira PN haruka ba Exelénsia atu promulga.

Tanba iha tempu besik, Exelénsia sei ba direje serimonia solene ba Sesaun Lejizlativa Dalima (V), iha 20 Setembru 2016 iha PN. JSMP rekomenda atu Exelénsia bele subliña eskritamente provizaun (artigu sira) ne'ebé la nesesáriu hasai tiha hosi lei sira ne'e.

Wainhira Exelénsia iha dúvida ruma relasiona ho JSMP nia hanoin no pozisaun ne'e, ami ho laran hakolok tebes bele explika direktamente ba Exelénsia, tuir Exelénsia nia disponibilidade.

Ikusliu, antesipadamente JSMP hato'o obrigadu wa'in ba Exelénsia nia kolaborasaun no konsiderasaun.

Dili, 16 Setembru 2016

Luis de Oliveira Sampaio
Diretór Ezekutivu JSMP
E-mail : luis@jsmp.minihub.org
Telepfone: 3323883 |77295795